

# AMTSBLATT

Informiert aus Tradition.



KANTON  
NIDWALDEN

Amtlicher Teil

Nr. 23 • 9. Juni 2021

Herausgeber Kanton Nidwalden

Verlag, Druck und Abonnementsverwaltung Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans

Kontakt Tel. 041 619 1570, Fax 041 619 15 60, amtlich@amtsblatt-nw.ch, www.amtsblatt-nw.ch

# NÄF

POLSTEREI

**NÄF AG**

Seestrasse 77, 6052 Hergiswil

Telefon 041 611 05 30

[www.naef.swiss](http://www.naef.swiss)

[textil@naef.swiss](mailto:textil@naef.swiss)



Polsterarbeiten Neubezug Spezialanfertigungen Lieblingsstücke...

# NÄF

TEXTIL

**NÄF AG**

Seestrasse 77, 6052 Hergiswil

Telefon 041 611 05 30

[www.naef.swiss](http://www.naef.swiss)

[textil@naef.swiss](mailto:textil@naef.swiss)



Vorhänge Kissen Plissees Vorhangsysteme Spezialanfertigungen...

# INHALTSVERZEICHNIS

---

<b>Informationen aus dem Regierungsgebäude</b>	<b>1091</b>
<b>Kantonale Abstimmungen</b>	<b>1092</b>
<b>Regierungsrat</b>	<b>1093</b>
<b>Direktionen und Amtsstellen</b>	<b>1094</b>
Medieninformationen	1094
Baudirektion	1097
Justiz- und Sicherheitsdirektion	1098
Gesundheits- und Sozialdirektion	1099
<b>Handelsregister</b>	<b>1100</b>
<b>Schuldbetreibung und Konkurs</b>	<b>1104</b>
<b>Gerichte</b>	<b>1106</b>
<b>Gemeinden</b>	<b>1107</b>
Baugesuche	1107
Beckenried	1109
Hergiswil	1112
Stans	1115
<b>Ausschreibung</b>	<b>1116</b>



Die nächste Ausgabe Nr. 24 erscheint am  
Mittwoch, den 16. Juni 2021

# INFORMATIONEN AUS DEM REGIERUNGSGEBÄUDE

## *Temporärer Einsatz von Heizpilzen auf Terrassen nicht weiter erlaubt*

---

*Der Kanton Nidwalden hatte Gastwirtschaftsbetrieben mittels Notverordnung vorübergehend gestattet, mobile Heizpilze in ihren Aussenbereichen zu betreiben. Mit der Öffnung auch von Innenbereichen von Restaurants per 31. Mai ist diese Ausnahmeregelung hinfällig geworden.*

Mit einer kantonalen Notverordnung per 21. April 2021 hat der Nidwaldner Regierungsrat mobile Heizkörper, die mit Gas, Öl oder Strom betrieben werden, in Aussenbereichen von Gastwirtschaftsbetrieben zugelassen. Die Ausnahmeregelung wurde eingeführt, um Restaurants und Bars in der wirtschaftlich schwierigen Covid-19-Situation zu unterstützen und den Gästen auch bei kühleren Temperaturen einen angenehmen Besuch zu ermöglichen. Bereits damals hielt der Regierungsrat fest, dass die Notverordnung längstens bis 30. Juni 2021 gilt und früher aufgehoben wird, sollten Gastwirtschaftsbetriebe auch im Innern wieder Gäste empfangen dürfen. Dies ist seit gestern Montag der Fall, weshalb der Regierungsrat die Aufhebung beschlossen und die zuständige Energiefachstelle die Wirtinnen und Wirte mit einem Schreiben darauf aufmerksam gemacht hat, mobile Heizkörper im Freien nun wieder zu entfernen oder im Baubewilligungsverfahren dafür eine ordentliche Bewilligung zu beantragen. Das kantonale Energiegesetz erlaubt ausschliesslich ortsfeste Heizungen im Freien, die mit erneuerbaren Energien oder nicht anders nutzbarer Abwärme betrieben werden.

Der Bundesrat hat die Öffnung von Innenbereichen von Gastwirtschaftsbetrieben vergangene Woche per 31. Mai 2021 beschlossen. Es gilt eine Sitzpflicht und wer sich im Innern des Restaurants bewegt, muss eine Maske tragen. Pro Tisch sind maximal vier Personen erlaubt, zwischen den Tischen ist der Abstand oder eine schützende Abschränkung erforderlich. Von sämtlichen Gästen müssen die Kontaktdaten erhoben werden.

Stans, 1. Juni 2021

# KANTONALE ABSTIMMUNGEN

*Kantonales Abstimmungsbüro*

---

## **Nachrücken eines Ersatzmitgliedes im Landrat: Wahlfeststellung**

Der Gemeinderat Stans hat am 26. April 2021 als Mitglied des Landrates als gewählt erklärt:

### **Guido Infanger, 1976, Obere Spichermatt 5b, 6370 Stans**

Der Landrat hat mit Beschluss vom 26. Mai 2021 die Demission von Landrat Kilian Duss aus beruflichen Gründen genehmigt. Der Sitz kann durch Nachrücken besetzt werden. Gestützt auf Art. 28 Abs. 1 des Proporzgesetzes (NG 132.1) wird Guido Infanger als Ersatzperson bezeichnet.

Diese Wahlfeststellung des Gemeinderates Stans kann binnen drei Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und begründet mit Beschwerde beim Regierungsrat Nidwalden, Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans, angefochten werden. Beschwerdeberechtigt sind stimmberechtigte Personen.

Stans, 26. Mai 2021

KANTONALES ABSTIMMUNGSBÜRO

Präsident

*Armin Eberli*

**Beschluss  
über die Aufhebung der Notverordnung über mobile  
Heizkörper im Freien**

vom 1. Juni 2021<sup>1</sup>

---

Der Regierungsrat von Nidwalden,  
gestützt auf Art. 64 Abs. 2 der Kantonsverfassung,  
beschliesst:

**I.**

Die Notverordnung vom 20. April 2021 zum vorübergehenden Einsatz von mobilen Heizkörpern auf Aussenbereichen der Gastwirtschaftsbetriebe (Notverordnung über mobile Heizkörper)<sup>2</sup> wird aufgehoben.

**II.**

Dieser Beschluss tritt am 1. Juni 2021 in Kraft; er wird zusätzlich ausserordentlich im Internet veröffentlicht.

Stans, 1. Juni 2021

REGIERUNGSRAT NIDWALDEN

Landammann

*Othmar Filliger*

Landschreiber

*Armin Eberli*

---

<sup>1</sup> A 2021, 1093

<sup>2</sup> A 2021, 759

# DIREKTIONEN UND AMTSSTELLEN

## Medieninformationen

---

### **Altlasten abgebaut – wertvolle Trouvaillen zugänglich gemacht**

*Vor einem Jahr hat das Staatsarchiv Nidwalden ein Projekt gestartet zur Nacherschliessung von über 500 Laufmetern bisher unbenutzbarer Archivalien. Rund 160 Laufmeter sind inzwischen bearbeitet. Archivwürdige Bestände wurden erschlossen und für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht, darunter auch der umfangreiche Teilnachlass des Nidwaldner Staatsarchivars und Kunsthistorikers Robert Durrer.*

Das Staatsarchiv Nidwalden ist das historische Gedächtnis des Kantons. Es bewahrt Dokumente aus mehr als 800 Jahren Nidwaldner Geschichte auf und stellt diese Interessierten zur Verfügung. Doch über 500 Laufmeter der Archivquellen lagerten bis vor kurzem noch unerschlossen in den Magazinräumen, der Inhalt war nicht oder nur sehr oberflächlich bekannt. Um deren Nutzung zu ermöglichen und Verlusten vorzubeugen, hatte der Landrat im November 2019 einen ausserordentlichen Kredit für eine befristete Projektstelle bewilligt. Seit dem 1. Mai 2020 ist die Historikerin und Archivarin Monika Burri daran, die unerschlossenen Bestände zu sichten, zu ordnen und zu verzeichnen. Rund vier Jahre sind für die Nacherschliessungsarbeiten vorgesehen. Bis Ende 2024 sollen die bedeutsamen Bestände zur Nidwaldner Geschichte konservatorisch behandelt und für die Nutzung zugänglich sein.

160 Laufmeter wurden im ersten Projektjahr auf ihre Archivwürdigkeit geprüft, zu benutzbaren Einheiten zusammengeführt und verzeichnet: Aus Massenakten – so etwa Falldossiers von Betreibungämtern oder Gesuchen für Heimatscheine – wurden beispielhafte Stichproben aufbewahrt. Historisch relevante Bestände hingegen wurden ohne Aussonderungen geordnet und verzeichnet, so etwa Akten und Amtsbücher des Oberforstamts oder Korrespondenz der Standeskanzlei aus dem 19. und frühen 20. Jahrhundert. Erschlossen wurden auch wertvolle Bestände privater Herkunft, so die Archive der drei Nidwaldner Politikerfamilien Businger, Zelger und Durrer, die nebst Korrespondenzen und persönlichen Aufzeichnungen auch Akten zu Amtstätigkeiten enthalten, und deren Überlieferung bis ins 16. Jahrhundert zurückreicht.

Zu den Beständen, die nun erstmals benutzt werden können, gehört auch der kulturhistorisch bedeutsame Teilnachlass des Nidwaldner Staatsarchivars, Geschichtsforschers, Kunstschaffenden, Denkmalpflegers und Archäologen Robert Durrer (1867–1934). Mehr als 12 Laufmeter nimmt dieser ein. Wesentliche Zeugnisse von Durrers vielseitiger und unermüdlicher Tätigkeit sind darin enthalten: Manuskripte und Rezensionen zum publizistischen Werk; die nahezu lückenlos überlieferte private und berufliche Korrespondenz aus fünf Lebensjahrzehnten; Zeichnungen und Notizbücher; Fotodokumentationen und Inspirationssammlungen zum kunsthistorischen wie auch zum künstlerischen Schaffen. Ein weiterer Teil des Nachlasses von Robert Durrer befindet sich im Stiftsarchiv Engelberg, künstlerische Objekte auch im Nidwaldner Museum.

---

Durrers wissenschaftliche Arbeit und seine künstlerische Tätigkeit waren in fruchtbarer Weise miteinander verbunden. Von den erforschten Kunstdenkmälern, die er in akribischen Illustrationen dokumentierte, liess er sich zu eigenen Entwürfen für traditionsverbundene Insignien, Wappen und Gefässe anregen. Der Autor des Standardwerks «Die Kunstdenkmäler des Kantons Unterwalden» interessierte sich aber ebenso sehr für seine Zeitgenossen – etwa, indem er sie mit spitzer Feder karikierte. Besondere Gelegenheit dazu boten ihm offenbar die Sitzungen des Kantonsgerichts, dem er von 1895 bis zu seinem Tod 1934 angehörte. Im Rahmen des Nacherschliessungsprojekts sind Gesetzestexte wie auch Gerichtsakten zum Vorschein gekommen, auf denen Kantonsrichter Durrer seine unverkennbaren Spuren hinterlassen hat.

Weitere Informationen:

- Das Staatsarchiv bietet in loser Folge Einblicke in das Nacherschliessungsprojekt:  
[www.nw.ch/schaufensterarchiv](http://www.nw.ch/schaufensterarchiv)
- Zu den künstlerischen Spuren von Robert Durrer – Ritter, Katzen, Karikaturen:  
[www.nw.ch/schaufensterarchiv/3971](http://www.nw.ch/schaufensterarchiv/3971)

Stans, 1. Juni 2021

### **Bücher und DVDs finden an der Börse neue Besitzer**

*Am 11. und 12. Juni findet in der Kantonsbibliothek Nidwalden die Büchertauschbörse statt. Kostenlose Bücher, DVDs und Hörbücher aus zweiter Hand laden zum Stöbern ein.*

Auch wenn dieses Jahr vielleicht nicht der Strandurlaub lockt, lesen geht immer! Egal ob im Garten, gemütlich daheim im Lesesessel, am See... an der Büchertauschbörse der Kantonsbibliothek Nidwalden in Stans vom 11./12. Juni 2021 gibt es ein grosses Angebot an Medien, auf die es keine Rückgabefrist gibt. Bücher und DVDs können kostenlos gebracht und mitgenommen werden. Dazu wird in der Bibliothek eine grosszügige Fläche zur Verfügung gestellt. «Sharing und Stöbern» lautet dabei das Motto. An der diesjährigen Büchertauschbörse gilt aufgrund der Covid-19-Situation eine Maskentragpflicht, die Einhaltung des Mindestabstandes sowie eine Einlassbeschränkung der gleichzeitig anwesenden Personen.

Sauber und gut erhaltene Romane (max. 15-jährig), Sachbücher (max. 10-jährig), Kinder- und Jugendbücher (max. 15-jährig) sowie DVDs und Hörbücher, die zu Hause keine Verwendung mehr finden, können laufend in der Kantonsbibliothek abgegeben werden. Um alles Weitere kümmern sich anschliessend die Bibliotheksmitarbeiterinnen. Zeitschriften, Reihen, Nachschlagewerke, Lexika und Musik hingegen sind nicht Bestandteil der Börse. Das Maximalalter der Bücher dient dazu, dass die Besucherinnen und Besuchern ein aktuelles Angebot vorfinden. Dieses wird am Freitag, 11. Juni, von 14 bis 18 Uhr, sowie am Samstag, 12. Juni, von 9 bis 13 Uhr in der Bibliothek an der Engelbergstrasse 34 präsentiert.

Weitere Informationen unter [www.biblio-nw.ch](http://www.biblio-nw.ch)

Stans, 1. Juni 2021



## **Öffentliche Planaufgabe**

### **Generelles Projekt**

#### **Oberdorf, Kantonsstrasse KH2, km 01.00 bis 02.80**

#### **Ausbau Fuss- und Veloweg Wil bis Büren**

In Anwendung von Art. 22c des kantonalen Gesetzes über den Bau und Unterhalt der Strassen (Strassengesetz) wird das Generelle Projekt, welches den Ausbau des Fuss- und Velowegs von Ortsausgang Oberdorf (Wil) bis Knoten Büren entlang der Kantonsstrasse KH2 beinhaltet, vom **Mittwoch, 9. Juni 2021 bis Freitag, 9. Juli 2021** öffentlich aufgelegt.

Die entsprechenden Planunterlagen zum Projekt können bei der Gemeindeverwaltung Oberdorf, Bauamt, Schulhausstrasse 19, 6370 Oberdorf, sowie bei der Baudirektion Nidwalden, Buochserstrasse 1, 6371 Stans, während den offiziellen Schalterzeiten eingesehen werden.

Während der Auflagefrist können stimmberechtigte Personen und die gemäss dem Verwaltungsrechtspflegegesetz Legitimierten sowie bei Kantonsstrassen der Gemeinderat der betroffenen Gemeinde bei der Direktion schriftlich und begründet Einwendungen, Anregungen und Vorschläge einreichen.

Einwendungen gegen das Projekt sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Baudirektion Nidwalden, Buochserstrasse 1, Postfach 1241, 6371 Stans, einzureichen.

Über nicht erledigte Einwendungen zum Generellen Projekt entscheidet der Landrat.

**BAUDIREKTION NIDWALDEN**  
**AMT FÜR MOBILITÄT**

## **Justiz- und Sicherheitsdirektion**

*Amt für Justiz, Migration*

---

### **Verfügung / Zustellung**

Infolge Unzustellbarkeit wird Ferhat Temel, letzte bekannte Adresse: Ennetbürgerstrasse 23, 6374 Buochs, derzeit unbekanntem Aufenthaltsort, gestützt auf § 31 Abs. 1 VRPV öffentlich bekanntgegeben, dass die Verfügung vom 25. Mai 2021 betreffend ausländerrechtliche Aufenthaltsregelung bei der Migration Nidwalden, Kreuzstrasse 2, 6371 Stans zur Abholung aufliegt; sie gilt mit dieser Veröffentlichung als zugestellt.

Die Rechtsmittelfrist läuft vom Tage der Publikation an.

Stans, 4. Juni 2021

MIGRATION NIDWALDEN

Leiterin Migration

*Martina Schilling*

## Gesundheits- und Sozialdirektion

### Gesundheitsamt

---

Gemäss Art. 28 des Gesetzes vom 30. Mai 2007 zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit (Gesundheitsgesetz) wird bekannt gegeben, dass

Hedi Wallimann (geboren am 2. Mai 1978, von Alpnach/Engelberg)

die **Berufsausübungsbewilligung als eigenverantwortliche Pflegefachfrau** gemäss Art. 17 ff. des Gesundheitsgesetzes erteilt wurde.

Dieser Entscheid kann gemäss Art. 81 Abs. 1 des Verwaltungsrechtspflegegesetzes binnen 20 Tagen nach erfolgter Zustellung mit Beschwerde beim Regierungsrat Nidwalden, Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans angefochten werden.

Stans, 31. Mai 2021

### Gesundheitsamt

---

Gemäss Art. 28 des Gesetzes vom 30. Mai 2007 zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit (Gesundheitsgesetz) wird bekannt gegeben, dass

Dr. med. dent. Nina van Sprundel (geboren am 22. Juli 1983, Deutschland)

die **Berufsausübungsbewilligung als eigenverantwortliche Zahnärztin** gemäss Art. 17 ff. des Gesundheitsgesetzes erteilt wurde.

Dieser Entscheid kann gemäss Art. 81 Abs. 1 des Verwaltungsrechtspflegegesetzes binnen 20 Tagen nach erfolgter Zustellung mit Beschwerde beim Regierungsrat Nidwalden, Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans angefochten werden.

Stans, 1. Juni 2021

### Gesundheitsamt

---

Der Kantonstierarzt der Urkantone hat **Bula Michel Pascal, Dr. med. vet.** und **Gysin Tina, med. vet.**, die Bewilligung zur selbstständigen Berufsausübung für den Kanton Nidwalden erteilt.

4. Juni 2021

LABORATORIUM DER URKANTONE

---

# HANDELSREGISTER

## Publikationen

---

**Amstutz Holzbau AG**, in *Stans*, CHE-225.080.737, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2020, Publ. 1004871814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frank, Peter, von Ennetbürgen, in Buochs, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1083 vom 10.05.2021

**Innovis Solutions SA**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-319.233.944, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2021, Publ. 1005171250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karela, Marianthi, von Genève, in Genève, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Karelas, Marianthi]. Tagesregister-Nr. 1084 vom 10.05.2021

**EDMV AG für Entwicklung, Design, Marketing und Vertrieb**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-103.281.824, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2021, Publ. 1005173007). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sarnen im Handelsregister des Kantons Obwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1085 vom 10.05.2021

**EFG International AG, Zweigniederlassung Hergiswil**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-214.197.714, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2013, S.O, Publ. 7134586), Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Lösungsdatum: 10.05.2021. Tagesregister-Nr. 1086 vom 10.05.2021

**Merkur Hergiswil AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-102.964.197, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2018, Publ. 3992491). Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Die Inhaberaktien sind am 1. Mai 2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen. Tagesregister-Nr. 1087 vom 11.05.2021

**Tomí Recycling Milenkovic**, in *Ennetmoos*, CHE-498.017.285, Eimatt 8A, 6372 Ennetmoos, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Einsammeln, sortieren, trennen und verkaufen von Alteisen, Metall und Elektroschrott. Entsorgung und Transport sowie Recycling. Eingetragene Personen: Milenkovic, Tomica, von Buochs, in Stans, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1088 vom 11.05.2021

---

**Regli & Meyer Ergonomic Solutions GmbH**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-327.947.649, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 24.02.2021, Publ. 1005108728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wang, Yongqiang, chinesischer Staatsangehöriger, in Hergiswil (NW), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regli, Liguang, von Realp, in Hergiswil (NW), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil]. Tagesregister-Nr. 1089 vom 11.05.2021

**Petruzzi Therapie GmbH**, in *Stans*, CHE-298.014.009, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2017, Publ. 3838123). Domizil neu: Stansstaderstrasse 14, 6370 Stans. Tagesregister-Nr. 1090 vom 11.05.2021

**ADIN AG**, in *Stans*, CHE-102.954.448, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 20.05.2020, Publ. 1004893627). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäuble, Günter, von Hergiswil (NW), in Hergiswil (NW), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindler Linsi, Caroline, von Arth, in Toronto (CA), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wien (AT)]. Tagesregister-Nr. 1091 vom 11.05.2021

**Sircum AG**, *bisher in Zug*, CHE-223.531.143, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.2021, Publ. 1005072516). Statutenänderung: 06.05.2021. Sitz neu: *Hergiswil (NW)*. Domizil neu: Seestrasse 18b, 6052 Hergiswil NW. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und das dauernde Verwalten von Beteiligungen sowie das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann alle Geschäften tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten. Tagesregister-Nr. 1092 vom 11.05.2021

---

**Maggi Partner AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-101.317.457, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2021, Publ. 1005173029). Statutenänderung: 29.04.2021. Aktien neu: 90'000 Namenaktien zu CHF 1.00 und 100'000 Namenaktien zu CHF 0.10 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 2021 wurden die Statuten der Gesellschaft, welche nach dem 1. Mai eingereicht worden sind, an die Umwandlung angepasst. [bisher: Die Inhaberaktien sind am 1. Mai 2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niggli, Peter, von Aarburg, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maggi, Romeo, von Zürich und Basel, in Hergiswil (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1093 vom 11.05.2021

**Celadon Holding AG**, in *Stans*, CHE-100.275.000, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäuble, Günter, von Hergiswil (NW), in Hergiswil (NW), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 1094 vom 11.05.2021

**Traffic Service 24 GmbH**, in *Buochs*, CHE-376.831.288, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 16.06.2017, Publ. 3584519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lazraj, Pal, von Buochs, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lazraj, Kened, kosovarischer Staatsangehöriger, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 1095 vom 11.05.2021

**elescon gmbh**, in *Ennetbürgen*, CHE-248.215.356, Baumgarten 4, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 06.05.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Unternehmensberatungsdienstleistungen sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt Zusammenhängen, Liegenschaften, Beteiligungen an Unternehmungen und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, belasten oder veräussern, sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Mit Erklärung vom 06.05.2021 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Esser, Elke, deutsche Staatsangehörige, in Ennetbürgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1096 vom 12.05.2021

---

**Garovi-Odermatt, Planungs-, Bau- und Immobilien AG**, in *Ennetmoos*, CHE-102.954.543, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2021, Publ. 1005173042). Statutenänderung: 07.05.2021. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros mit angegliederter Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie den Handel mit Immobilien aller Art; sie kann diese Tätigkeit auch im Generalunternehmungsauftrag ausführen. Sie kann alle damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet sind, sich an anderen Unternehmen im In- oder Ausland beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Mai 2021 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien auf Namensaktien per 1. Mai 2021 angepasst. [bisher: Die Inhaberaktien sind am 1. Mai 2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Daniela, von Sumiswald, in Ennetbürgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buochs]. Tagesregister-Nr. 1097 vom 12.05.2021

**Raschka Engineering AG**, in *Ennetbürgen*, CHE-114.475.350, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2021, Publ. 1005175105). Domizil neu: Panoramastrasse 40, 6373 Ennetbürgen. Tagesregister-Nr. 1098 vom 12.05.2021

**Raschka Holding AG**, in *Ennetbürgen*, CHE-149.195.661, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2021, Publ. 1005175106). Domizil neu: Panoramastrasse 40, 6373 Ennetbürgen. Tagesregister-Nr. 1099 vom 12.05.2021

**Heitaria Swiss AG**, in *Beckenried*, CHE-269.621.029, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2021, Publ. 1005173017). Statutenänderung: 10.05.2021. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 2021 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien auf Namensaktien per 1. Mai 2021 angepasst. [bisher: Die Inhaberaktien sind am 1. Mai 2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Biel/Bienne, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Solothurn]. Tagesregister-Nr. 1100 vom 12.05.2021

**RCS Riser GmbH**, in *Stans*, CHE-339.617.058, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2021, Publ. 1005173102). Domizil neu: Langmatt 9, 6370 Stans [nicht: Langmatt, 6370 Stans]. Tagesregister-Nr. 1101 vom 12.05.2021

# SCHULDBETREIBUNG UND KONKURS

*Betreibungs- und Konkursamt*

---

## **Kollokationsplan und Inventar**

Publikation nach Art. 221 und 249-250 SchKG.

## **Kollokationsplan und Inventar RCC Pharma AG in Liquidation**

*Schuldner:*

RCC Pharma AG in Liquidation

CHE-102.121.632

Hegglistrasse 13

6373 Ennetbürgen

*Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage

*Ablauf der Frist:* 29.06.2021

*Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage

*Ablauf der Frist:* 19.06.2021

*Auflagestelle:*

Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Nidwalden, Engelbergstrasse 34, P.O.B. 1243,  
6371 Stans, 6370 Stans

*Kontaktstelle für Beschwerden:*

Kantonsgericht Nidwalden, Einzelgericht SchK, Rathausplatz 1, Postfach 1244, 6371 Stans

*Kontaktstelle für Klage und Anfechtung:*

Kantonsgericht Nidwalden, Einzelgericht SchK, Rathausplatz 1, Postfach 1244, 6371 Stans



---

**Kollokationsplan und Inventar Robert Cornelis van Cosburgh, ausgeschlagene Erbschaft**

*Schuldner:*

Robert Cornelis van Cosburgh

Staatsbürgerschaft: Niederlande

Geburtsdatum: 11.08.1957

Todesdatum: 15.07.2020

Wohnhaft gewesen:

Hangstrasse 8

6373 Ennetbürgen

*Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage

*Ablauf der Frist:* 29.06.2021

*Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage

*Ablauf der Frist:* 19.06.2021

*Auflagestelle:*

Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Nidwalden, Engelbergstrasse 34, P.O.B. 1243,

6371 Stans, 6370 Stans

*Kontaktstelle für Beschwerden:*

Kantonsgericht Nidwalden, Einzelgericht SchK, Rathausplatz 1, Postfach 1244, 6371 Stans

*Kontaktstelle für Klage und Anfechtung:*

Kantonsgericht Nidwalden, Einzelgericht SchK, Rathausplatz 1, Postfach 1244, 6371 Stans

# GERICHTE

*Anwaltsverband Unterwalden*

---

## **Unentgeltliche Rechtsberatung**

Termin: **Donnerstag, 17. Juni 2021, 14.00 – 18.00 Uhr**

Ort: Stans, lic. iur. Karl Tschopp, Rechtsanwalt,

Dorfplatz 12

Telefon 041 618 20 20 (telefonische Voranmeldung notwendig)

Die Rechtsberatung ist eine unentgeltliche Dienstleistung des Anwaltsverbandes.

# GEMEINDEN

## Baugesuche

### *Öffentliche Bekanntmachung*

---

**Öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 147 des Gesetzes vom 21. Mai 2014 über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Planungs- und Baugesetz, PBG; NG 611.1):** Die Baugesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen zur öffentlichen Einsicht in der jeweiligen Gemeindekanzlei auf. Öffentlich-rechtliche Einwendungen sind während dieser Frist schriftlich, mit Begründung und Anträgen sowie im Doppel beim Gemeinderat einzureichen (Art. 147 Abs. 2 PBG).

#### **Buochs**

Bauobjekt: Neuer Carport auf Südseite, Parzelle 1176, Kettstrasse 15, Buochs  
Gesuchsteller: Alois Scheuber-Oberhänkli, Kettstrasse 15, Buochs

#### **Dallenwil**

Bauobjekt: Massnahmen Fussverkehrsführung Dorfplatz, Parzelle 305, 370, 362, 361, 365, 360, 359, Dorfplatz, Dallenwil (Dorfzone)  
Gesuchsteller: Politische Gemeinde Dallenwil, Stettlistrasse 1a, 6383 Dallenwil

#### **Emmetten**

Bauobjekt: Abbruch Stahltank – neu Hobbyraum mit Einbau Fenster, Parzelle Nr. 478, Kirchweg 3, Emmetten  
Gesuchsteller: Josef Schaller-Würsch, Sellackerstrasse 24, 6033 Buchrain

Bauobjekt: Anbau Hobbyraum, Umgestaltung Umgebung, Parzelle Nr. 1004, Panoramaweg 11, Emmetten  
Gesuchsteller: Tamara und Guido Amstad-Rutz, Panoramaweg 11, Emmetten

#### **Ennetbürgen**

Bauobjekt: Erneuerung Obergeschoss, Parzelle 826, Alträtisch 3, Ennetbürgen  
Gesuchsteller: Josef Keller, Alträtisch 3, Ennetbürgen

Bauobjekt: Erstellung Sole-Wasser-Wärmepumpe, Parzelle 1245, Stadelstrasse 13, Ennetbürgen  
Gesuchsteller: Stephan Vollenweider, Stadelstrasse 13, Ennetbürgen

#### **Ennetmoos**

Bauobjekt: Neuer Sitzplatz und Fassadenänderung, Parzelle 233, Stanserstrasse 2, Ennetmoos  
Gesuchsteller: Politische Gemeinde Ennetmoos, Stanserstrasse 2, Ennetmoos

#### **Oberdorf**

Bauobjekt: Instandstellung/Ausbau 50 m-Schiesssportarena Hostetten, Parzelle 177, Kantonsstrasse 9, Oberdorf (ausserhalb Bauzone)  
Gesuchsteller: Kleinkaliberschützen KKS Büren-Oberdorf, Kantonsstrasse 9, Oberdorf

---

## **Wolfenschiessen**

Bauobjekt: Fassadenänderung, Parzelle 563, Eyacherstrasse 2, Wolfenschiessen

Gesuchsteller: Franz Grimm, Werkhofstrasse 6, Hergiswil

Bauobjekt: Neubau Luft-Wasser-Wärmepumpe, Parzelle 923, Widderfeld 31, Wolfenschiessen

Gesuchsteller: Daniel Wachter-Mathis und Marie Anna Mathis Wachter,

Widderfeld 31, Wolfenschiessen

Bauobjekt: Umbau Wohn- und Ökonomiegebäude, Parzelle 1059,

Unter Eggeli (ausserhalb Bauzone), Wolfenschiessen

Gesuchsteller: Thomas und Gertrud Käslin-Schilter, Unter Ifängi 1, Grafenort

## Beckenried

Politische Gemeinde

---

### Gemeinderat mit Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2018 bis 2022

#### I. Gemeinderat (2018 – 2022)

Gemeindepräsident (2020 – 2022)	Geschäft	Privat
Bruno Käslin, Buochserstrasse 71	079 623 89 16	041 620 64 68
<b>Gemeindevizepräsident (2020 – 2022)</b>		
Pascal Zumbühl, Dorfstrasse 47	079 255 95 50	041 610 01 44
<b>Gemeinderatsmitglieder</b>		
– Urs Christen, Oberdorfstrasse 5		079 758 14 28
– Rolf Amstad, Höfestrasse 7	041 624 47 50	079 632 96 03
– Philipp Murer, Rüteneustrasse 21	041 249 49 85	078 896 08 21
– Alexander Vonlaufen, Oberdorfstrasse 11	041 618 78 60	079 670 78 26
– Marc Schaffer, Röhrl 18	041 622 13 15	079 930 19 90

#### II. Departementsverteilung/Sachgebiete

##### 1. Führung & Präsidium

Sachgebiete: Gemeindeversammlung, Gemeinderat, Personal, Gemeindeverwaltung, Rechtsetzung, Rechtsschutz, Führung, Medien, Information, Kommunikation, Kommissionen, Abstimmungen, Land- und Forstwirtschaft, Gemeindewerk

Vorsteher: Gemeindepräsident Bruno Käslin

Stellvertreter: Gemeindevizepräsident Pascal Zumbühl

##### 2. Finanzen & Wirtschaft

Sachgebiete: Rechnungswesen, Versicherungswesen, Steuern, Tourismus, Gewerbe, Handel, Industrie, Wirtschaftsförderung, Dienstleistungen öffentlicher Verkehr

Vorsteher: Gemeindevizepräsident Pascal Zumbühl

Stellvertreter: Gemeindepräsident Bruno Käslin

##### 3. Bildung

Sachgebiete: Volksschule, Musikschule, Bibliotheken, Schulsozialarbeit, schulergänzende Tagesstrukturen

Vorsteher: Gemeinderat Rolf Amstad

Stellvertreter: Gemeindevizepräsident Pascal Zumbühl

##### 4. Soziales & Kultur

Sachgebiete: Gesundheitswesen, Prävention, Ambulante Dienste, Kinderbetreuung, Betagtenarbeit, Altersheim Hungacher, Hilfsaktionen, Kultur, Vereine, Freizeit, Sport, Jugendarbeit, Einbürgerungen

Vorsteher: Gemeinderätin Alexander Vonlaufen

Stellvertreter: Gemeinderat Rolf Amstad

---

## **5. Liegenschaften**

Sachgebiete: Friedhof, Bestattungen, Öffentliche Anlagen und Gebäude, Abfallentsorgung, Wanderwege

Vorsteher: Gemeinderat Marc Schaffer

Stellvertreter: Gemeinderat Urs Christen

## **6. Hochbau**

Sachgebiete: Bauwesen privater Bau, Denkmalpflege, Zonenplanung, Richtplanung, Baupolizei, Ortsbildschutz

Vorsteher: Gemeinderat Philipp Murer

Stellvertreter: Gemeinderat Marc Schaffer

## **7. Sicherheit, Umwelt & Tiefbau**

Sachgebiete: Notorganisation, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr, Schiesswesen, Wasserbau, Hangentwässerungen, Strassen, Abwasser, Vorstand ARA Aumühle, Umwelt

Vorsteher: Gemeinderat Urs Christen

Stellvertreter: Gemeinderat Philipp Murer

Die neue Departementsverteilung gilt ab sofort. Weitere Angaben finden Sie auch unter [www.beckenried.ch](http://www.beckenried.ch).

GEMEINDERAT BECKENRIED

**Rechtsgültigkeit eines Erlasses**

Der Gemeinderat Beckenried stellt in Anwendung von Art. 97 Abs. 2 des Gemeindegesetzes (NG 171.1) fest:

Nachdem binnen der gesetzlichen Referendumsfrist kein Begehren zur Unterbreitung an die Gemeindeversammlung bzw. auf Anordnung einer Urnenabstimmung gestellt wurde, ist der nachfolgende Erlass laut Amtsblattpublikation vom 31. März 2021 unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Regierungsrat Nidwalden rechtsgültig geworden.

- Änderungen der Anhänge 1 und 3 des Parkplatzreglements vom 24. November 2019

Beckenried, 31.05.2021

GEMEINDERAT BECKENRIED

## **Hergiswil**

*Politische Gemeinde*

---

### **Neophytenkontrolle in den Gewässerräumen im Siedlungsgebiet**

Ab Montag, 14. Juni 2021 bis ca. Ende Juni 2021 erfolgen an allen Bächen im Siedlungsgebiet Hergiswil Kontrollen über den Neophytenbewuchs statt.

Bei Neophyten handelt es sich um gebietsfremde, invasive Pflanzenarten, welche die einheimischen Pflanzen- sowie Tierarten verdrängen.

Die Kontrollen erfolgen im Auftrag der Gemeinde durch Mitarbeiter der Firma oeko-b AG in Stans. Die Bachläufe und Pflanzen werden u.a. fotografisch dokumentiert.

Die Grundeigentümer und Anwohner werden gebeten, den Mitarbeitern der beauftragten Unternehmung den Zutritt zu den Grundstücken zu gewähren. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Hergiswil, 9. Juni 2021

**GEMEINDERAT HERGISWIL**



**Bekanntmachung von Verkehrsbehinderungen infolge Strassensanierungsarbeiten**

Ab Montag, 15. Juni 2021, erfolgen auf der Renggstrasse oberhalb des Siedlungsgebietes (Bereiche Rütibiel, Unter Schwändi und Müsli) Belagssanierungsarbeiten. Die Arbeiten dauern bis ca. Montag, 21. Juni 2021 (Witterung vorbehalten).

Während der Bauarbeiten ist die Renggstrasse ab Baustelle zeitweise gesperrt. Die Zufahrten bis Baustelle ist gestattet. Eine Umleitung wird via Bergstrasse signalisiert.

Die Anwohner sowie die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, die entsprechenden Signalisationen zu beachten. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Hergiswil, 9. Juni 2021

GEMEINDERAT HERGISWIL

**Bekanntmachung von Verkehrsbehinderungen und Strassensperrung infolge Strassensanierungsarbeiten**

Am Dienstag und Mittwoch, 22./23. Juni 2021, erfolgen auf der Sonnenbergstrasse, Bereich Rain/Unterrüti (Raintobel) Belagssanierungsarbeiten.

Am Dienstag, 22. Juni 2021 zwischen 7 Uhr und 17 Uhr ist die Durchfahrt infolge der Bauarbeiten stark erschwert. Am Mittwoch, 23. Juni 2021 zwischen 8 Uhr und 17 Uhr ist der Strassenabschnitt für die Belagseinbauarbeiten vollständig gesperrt. Der Schwerverkehr ist ab Donnerstag, 24. Juni 2021 wieder gestattet.

Die Zufahrt bis Baustelle ist gestattet. Eine Umleitung wird via Bergstrasse signalisiert. Wir bitten die Anwohner und die Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Die Anwohner sowie die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, die entsprechenden Signalisationen zu beachten. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Hergiswil, 9. Juni 2021

GEMEINDERAT HERGISWIL

## **Stans**

### *Politische Gemeinde*

---

## **Öffentliche Planaufgabe**

### **Nutzungsplanung**

Im Sinne von Art. 17 ff des kantonalen Planungs- und Baugesetzes vom 21. Mai 2014 liegen während 30 Tagen, vom 9. Juni 2021 bis 9. Juli 2021, auf der Gemeindeverwaltung Stans öffentlich auf:

- Zonenplan Siedlung, Plan-Ausschnitt «Weidli» - Erweiterung Zone für öffentliche Zwecke
- Bau- und Zonenreglement (BZR), Anhang 5 - Anpassung der zulässigen Nutzung

Gegen die Änderung des Zonenplans und des Bau- und Zonenreglements (BZR) kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat schriftlich und begründet Einwendung erhoben werden.

### **Weitere Unterlagen**

Folgende Unterlagen liegen zur Information auf:

- Bericht zur Teilrevision Nutzungsplanung gemäss Art. 47 RPV
- Vorprüfungsbericht der Baudirektion Nidwalden
- Änderungsliste aufgrund der Besprechung des Vorprüfungsberichts
- abschliessende Stellungnahme der Baudirektion Nidwalden

Stans, 9. Juni 2021

GEMEINDERAT STANS

# AUSSCHREIBUNG

Gemeinde Stans

---

## 1. Auftraggeber

### 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Gemeinde Stans, Immobilien

Beschaffungsstelle/Organisator: Gemeinde Stans, Immobilien, zu Hdn. von Franz Leuenberger, Stansstaderstrasse 18, 6370 Stans, Schweiz, Telefon: 041 619 01 50, Fax: -, E-Mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch, URL www.stans.ch

### 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Gemeinde Stans, Immobilien, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6370 Stans, Schweiz, Fax: -, E-Mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch

### 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

Bemerkungen: Keine

### 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 21.07.2021 Uhrzeit: 16:00, Spezifische Fristen und Formvorschriften: Das Angebot muss verschlossen im Kuvert am Tag des Eingabetermins bis spätestens 16.00 Uhr der Gemeinde Stans, Immobilien, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6371 Stans, abgegeben oder eingetroffen sein.

Das Risiko der rechtzeitigen Zustellung der Offerte liegt beim Bewerber.

### 1.5 *Datum der Offertöffnung:*

22.07.2021, Uhrzeit: 14:00, Bemerkungen: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Sie erfolgt durch die Vergabestelle. Das Offertöffnungs-Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

### 1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde/Stadt

### 1.7 *Verfahrensart*

Offenes Verfahren

### 1.8 *Auftragsart*

Bauftrag

### 1.9 *Staatsvertragsbereich*

Ja

---

## 2. Beschaffungsobjekt

### 2.1 Art des Bauauftrages

Ausführung

### 2.2 Projekttitel der Beschaffung

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans BKP 283 Deckenverkleidungen in Holz Erdgeschoss

### 2.3 Aktenzeichen / Projektnummer

1245.0

### 2.4 Aufteilung in Lose?

Nein

### 2.5 Gemeinschaftsvokabular

CPV: 45000000 - Bauarbeiten

Baukostenplannummer (BKP): 283 - Deckenbekleidungen

### 2.6 Gegenstand und Umfang des Auftrags

BKP 283 Deckenverkleidungen in Holz Erdgeschoss

Siehe auch Vorbedingungen in den Unterlagen.

### 2.7 Ort der Ausführung

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans, Weidlistrasse 2b, 6370 Stans

### 2.8 Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Beginn: 01.11.2020, Ende: 10.02.2023

Dieser Auftrag kann verlängert werden: Ja

Beschreibung der Verlängerungen: Nach Entscheid Bauherrschaft

### 2.9 Optionen

Nein

### 2.10 Zuschlagskriterien

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

### 2.11 Werden Varianten zugelassen?

Nein

### 2.12 Werden Teilangebote zugelassen?

Nein

### 2.13 Ausführungstermin

Beginn 01.08.2022 und Ende 23.12.2022

Bemerkungen: Präzisierung nach detailliertem Bauprogramm

---

### 3. Bedingungen

#### 3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

Siehe Vorbedingungen

#### 3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

Siehe Vorbedingungen

#### 3.3 *Zahlungsbedingungen*

Siehe Vorbedingungen

#### 3.4 *Einzubehaltende Kosten*

Siehe Vorbedingungen

#### 3.5 *Bietergemeinschaft*

Siehe Vorbedingungen

#### 3.6 *Subunternehmer*

Siehe Vorbedingungen

#### 3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

#### 3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

#### 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Kosten: Keine

#### 3.10 *Sprachen*

Sprachen für Angebote: Deutsch

Sprache des Verfahrens: Deutsch

#### 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

#### 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*

unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

#### 3.13 *Durchführung eines Dialogs*

Nein

---

#### 4. Andere Informationen

- 4.1 *Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören*  
Keine
- 4.2 *Geschäftsbedingungen*  
Keine
- 4.3 *Begehungen*  
Keine
- 4.4 *Grundsätzliche Anforderungen*  
Keine
- 4.5 *Zum Verfahren zugelassene, vorbefasste Anbieterinnen*  
Keine
- 4.6 *Sonstige Angaben*  
Keine
- 4.7 *Offizielles Publikationsorgan*  
Amtsblatt des Kantons Nidwalden
- 4.8 *Rechtsmittelbelehrung*  
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Nidwalden, Marktgasse 4, Postfach 1244, 6371 Stans, erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten.

#### Appels d'offres (résumé)

##### 1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur*  
Service demandeur/Entité adjudicatrice: Gemeinde Stans, Immobilien  
Service organisateur/Entité organisatrice: Gemeinde Stans, Immobilien, à l'attention de Franz Leuenberger, Stansstaderstrasse 18, 6370 Stans, Suisse, Téléphone: 041 619 01 50, Fax: -, E-mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch, URL www.stans.ch
- 1.2 *Obtention du dossier d'appel d'offres*  
sous www.simap.ch

##### 2. Objet du marché

- 2.1 *Titre du projet du marché*  
Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans
- 2.2 *Description détaillée du projet*  
BKP 283 Deckenverkleidungen in Holz Erdgeschoss  
Siehe Vorbedingungen
- 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics*  
CPV: 45000000 - Travaux de construction  
Baukostenplannummer (BKP): 283 - Faux-plafonds
- 2.4 *Délai de clôture pour le dépôt des offres*  
Date: 21.07.2021 Heure: 16:00

# NOTFALLDIENSTE

---

## Notfallzentralen

---

Polizei: 117

Ambulanz: 144

Feuerwehr: 118

Toxikologisches Zentrum: 145

## Ärztlicher Notfalldienst

---

Telefon 041 610 81 61

Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, erreicht man den diensthabenden Notfallarzt unter dieser Nummer.

## Notfallzahnarzt

---

Telefon 1811 oder [www.sso-uw.ch](http://www.sso-uw.ch)

## Todesfälle

---

Bestattungsdienst Flury GmbH (24h)

Telefon 041 610 56 39

## Tierärzte-Notfalldienst

---

Do, 10. Juni

Dr. med. vet. Markus Wallimann, Buochs

Telefon 041 620 12 06

Sa, 12. Juni, So, 13. Juni 2021

Dr. med. vet. Markus Wallimann, Buochs

Telefon 041 620 12 06

An Sonn- und Feiertagen beginnt der Notfalldienst am Vortag um 8.00 Uhr, an Donnerstagen um 8.00 Uhr. Sie dauern jeweils bis 24.00 Uhr.

## Wildtier-Notfalldienst

---

Telefon 041 618 44 66 (Polizeizentrale)

Die Polizeizentrale bietet für Sie die Person auf, die je nach Wildtierart zuständig ist.

## Kantonale Tierkörpersammelstelle Stans

---

Telefon 041 618 44 66 (Polizeizentrale)

Die Sammelstelle Werkhof Stans ist von Montag bis Freitag, 8.00 bis 9.00 Uhr und 14.00 bis 15.00 Uhr geöffnet. Notfälle nur nach telefonischer Vereinbarung mit der Kantonspolizei.

## Notschlachtstelle Ennetmoos (Aegerten)

---

Telefon 041 610 48 71

Mobile 079 782 47 70

Privat 041 661 05 72

# WICHTIGE TELEFONNUMMERN

---

## COVID-19-Helpline des Kantons

---

Telefon 041 618 43 34

Mo – Fr 8.00 – 12.00 u. 14.00 – 17.00 oder [helpline@nw.ch](mailto:helpline@nw.ch) oder [www.nw.ch/coronavirus](http://www.nw.ch/coronavirus)

## Sozialberatung der Katholischen Kirche Nidwalden

---

Telefon 041 610 84 11 oder

[mirjam.wuersch@kath-nw.ch](mailto:mirjam.wuersch@kath-nw.ch),

Details unter [www.kath-nw.ch](http://www.kath-nw.ch)

## Spitex Nidwalden Palliativpflege

---

Telefon 041 618 20 50

Telefon Palliativ-Nachtpikett 079 840 20 50

## Informationsportal «Gesundheit Alter Nidwalden»

---

[www.info-nw.ch](http://www.info-nw.ch) oder Telefon 041 612 16 16

Mo – Fr 8.00 – 12.00 u. 13.30 – 18.00 (Sa bis 16.00)